

Dr. Charlotte Krauss (Freiburg)  
Prof. Dr. Larissa Polubojarina (Sankt Petersburg)



## Deutsche und russische Wissenschaftskulturen und Wissenschaftssprachen im Vergleich

zweitägiges Seminar (14 Stunden bzw. 7 Paare)  
für die DoktorandInnen des IGK Kulturtransfer Freiburg-Moskau

*RGGU Moskau, Freitag 18. und Samstag 19. März 2016*

Teilnehmerzahl: 12-13 DoktorandInnen des IGK

### Teil 1: Freitag 10h-13:30h und 15:00h-18:30h

#### a) Institutionen (1 Paar)

Geschichte des Hochschulwesens in Russland und in Deutschland

#### b) Wissenschaftssysteme und wissenschaftliche Karrieren (1 Paar)

aktuelle Daten und Informationen

#### c) wissenschaftliche Denktraditionen (2 Paare)

von Humboldt über den Russischen Formalismus bis zu uns: welche Denker haben die beiden wissenschaftlichen "Betriebe" maßgeblich geprägt?

Ziel: Erarbeitung einer vergleichenden schematischen Wissenschaftsgeschichte

### Teil 2: Samstag 10h-13:30h und 15:00h-16:30h

#### d) Wissenschaftssprache (1 Paar)

typische Textsorten in Studium und Wissenschaft; typische Formulierungsweisen, deutsche und russische Vortragsstile im Vergleich

#### e) russisch-deutsche/deutsch-russische Wissenschaftskontakte und -transfers (2 Paare)

exemplarische Figuren, Kontakte, Transferphänomene

**abschließende Bilanz**

**KONTAKT:** [charlotte.krauss\(at\)igk1956.uni-freiburg.de](mailto:charlotte.krauss(at)igk1956.uni-freiburg.de) / [larpolub\(at\)hotmail.com](mailto:larpolub(at)hotmail.com)